

### Autoridades de la Facultad de Filosofía y Letras

<i>Decana</i> Graciela Morgade	<i>Secretario General</i> Jorge Gugliotta
<i>Vicedecano</i> Américo Cristófalo	<i>Secretaria de Hacienda</i> Marcela Lamelza
<i>Secretaria Académica</i> Sofía Thisted	<i>Subsecretaria de Bibliotecas</i> María Rosa Mostaccio
<i>Secretaria de Extensión</i> Ivanna Petz	<i>Subsecretario de Publicaciones</i> Matías Cordo
<i>Secretario de Posgrado</i> Alberto Damiani	<i>Subsecretario de Transferencia y Desarrollo</i> Alejandro Valitutti
<i>Secretaria de Investigación</i> Cecilia Pérez de Micou	<i>Subsecretaria de Cooperación Internacional</i> Silvana Campanini

### Comisión Directiva de la AAM

<i>Presidente</i> Silvina Luz Mansilla	<i>Vocal Suplente I</i> Florencia Igor
<i>Vicepresidente</i> Fátima Graciela Musri	<i>Vocal Suplente II</i> Silvia Susana Mercau
<i>Secretaria</i> Marcela A. Abad	<i>Vocal estudiantil Titular</i> Juan Pablo Páez
<i>Tesorera</i> Romina Dezillio	<i>Vocal estudiantil Suplente</i> Hernán D. Ramallo
<i>Vocal Titular</i> Silvia Lobato	

### Órgano de Fiscalización

<i>Fiscalizadora Titular I</i> Yolanda M. Velo	<i>Fiscalizadora Suplente I</i> Cintia Cristiá
<i>Fiscalizador Titular II</i> Héctor Luis Goyena	

---

Esta reunión científica contó con un apoyo financiero de la Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica, en su convocatoria FONCyT RC-2015 (Subsidio N° 0348).

---

Esta publicación se terminó de imprimir  
en los talleres gráficos de la Facultad de Filosofía y Letras  
en el mes de setiembre de 2015



*Universidad de Buenos Aires*  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS



ASOCIACIÓN  
ARGENTINA DE  
MUSICOLOGÍA

Centro Cultural Paco Urondo

## SÉPTIMO COLOQUIO DE MÚSICAS POPULARES Y SEGUNDO DE MÚSICAS ACADÉMICAS

***En recordación del Trigésimo Aniversario de la AAM  
1985-2015***

---

**5 y 6 de octubre de 2015**  
**Centro Cultural "Francisco Paco Urondo"**  
**25 de Mayo 201. CABA**

---

**Entrada libre y gratuita**

## LUNES 5 DE OCTUBRE

8:30 h           Acreditaciones

9:30 h           **Acto de Apertura** a cargo de la Secretaria de Investigación de la FFyL (UBA), Cecilia Pérez de Micou; el Director del Centro Cultural "Paco Urondo" y del Departamento de Artes de la FFyL (UBA), Ricardo Manetti; y la Presidente de la Asociación Argentina de Musicología, Silvina Luz Mansilla.

10 a 11:15 h   **Coloquio de Músicas Populares I**

*Coordinadora:* JULIANA GUERRERO (CONICET-UBA)

*Expositora:* DANIELA A. GONZÁLEZ (UBA). *Reflexiones sobre el análisis de la música popular rioplatense de entresiglo*

*Interpeladora:* SILVINA ARGÜELLO (UNC)

11:30 h           **Concierto de apertura**

Catedral Anglicana (25 de Mayo 276)

"*Amor mi fa cantar. Música del Trecento italiano*"

In Pro Ibis (Ensamble de Música Medieval)

*Dirección:* GERMÁN PABLO ROSSI (UBA) y ELEONORA WACHSMANN

12:30 a 15 h    Receso

15 a 16:15 h   **Coloquio de Músicas Populares II**

*Coordinadora:* JULIANA GUERRERO

*Expositora:* M. EMILIA GRECO (UNCUyo). *La interacción entre música e imagen, sus usos y significados en el tango electrónico*

*Interpeladora:* JIMENA JAUREGUI (UBA)

16:30 a 18:45 h **Mesa redonda. Investigaciones sobre Músicas Populares**

*Coordinadora:* IRMA RUIZ (CONICET-UBA)

*Panelistas:* LUIS FERREIRA (IIET-UNSAM), MARÍA INÉS GARCÍA (UNCUyo), OMAR GARCÍA BRUNELLI (INM-UBA), MIGUEL A. GARCÍA (CONICET-UBA), DIEGO MADOERY (UNLP), JULIO SCHVARTZMAN (UBA).

18:45 h           **Asamblea Anual Ordinaria de la AAM**

21 h              **Cena de Camaradería**

## Martes 6 de octubre

10 a 11:15 h    **Coloquio de Músicas Académicas I**

*Coordinador:* MARTÍN LIUT (UNQ-UBA)

*Expositor:* ABEL GILBERT (UNQ). *Lo alto bajo escrutinio*

*Interpeladora:* CINTIA CRISTIÁ (UNL)

11:45 a 13 h    **Coloquio de Músicas Académicas II**

*Coordinador:* MARTÍN LIUT

*Expositor:* MARCOS FRANCIOSI (UNTREF-UNQ-UCA). *Del modelo teórico a la praxis musical. Cambios de paradigmas en la práctica y en la enseñanza de la composición*

*Interpeladora:* LAURA NOVOA (UBA-UNA)

13 a 15:30 h    Receso

15:30 a 18 h    **Mesa redonda. Investigaciones sobre Músicas Académicas**

*Coordinador:* HÉCTOR RUBIO (UNC)

*Panelistas:* DIEGO BOSQUET (UNCUyo), CINTIA CRISTIÁ (UNL), PABLO FESSEL (CONICET-UBA), MYRIAM KITROSER (UNC), SILVINA LUZ MANSILLA (INM-UNA), FÁTIMA GRACIELA MUSRI (UNSJ).

18 h              **Acto de cierre y entrega de certificados**



*Universidad de Buenos Aires*

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS



ASOCIACIÓN  
ARGENTINA DE  
MUSICOLOGÍA

Centro Cultural Paco Urondo

**SÉPTIMO COLOQUIO  
DE MÚSICAS POPULARES Y  
SEGUNDO DE MÚSICAS ACADÉMICAS**

***En recordación del Trigésimo Aniversario de la AAM  
1985-2015***

---

Resúmenes de trabajos

---

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

*Decana*

Graciela Morgade

*Vicedecano*

Américo Cristófolo

*Secretaria Académica*

Sofía Thisted

*Secretaria de Extensión*

Ivanna Petz

*Secretario de Posgrado*

Alberto Damiani

*Secretaria de Investigación*

Cecilia Pérez de Micou

*Secretario General*

Jorge Gugliotta

*Secretaria de Hacienda*

Marcela Lamelza

*Subsecretaria de Bibliotecas*

María Rosa Mostaccio

*Subsecretario de Publicaciones*

Matías Cordo

*Subsecretario de Transferencia y Desarrollo*

Alejandro Valitutti

*Subsecretaria de Cooperación Internacional*

Silvana Campanini

Consejo Editor

Amanda Toubes - Lidia Nacuzzi - Susana Cella - Myriam Feldfeber - Silvia Delfino - Germán Delgado - Sergio Gustavo Castelo - Mercedes Domínguez Valle

Dirección de Imprenta

Rosa Gómez

Diagramación y composición

Néida Domínguez Valle

©Facultad de Filosofía y Letras -UBA- 2015

Puán 480 - Buenos Aires - República Argentina

## SÉPTIMO COLOQUIO DE MÚSICAS POPULARES Y SEGUNDO DE MÚSICAS ACADÉMICAS

Asociación Argentina de Musicología y Facultad de Filosofía y Letras (UBA)  
Buenos Aires, 5 y 6 de octubre de 2015

### R E S Ú M E N E S

---

#### COLOQUIOS

#### MÚSICAS POPULARES

Coordinadora:

JULIANA GUERRERO (CONICET-UBA)

---

#### La interacción entre música e imagen, sus usos y significados en el tango electrónico

MARÍA EMILIA GRECO

Facultad de Artes y Diseño (UNCuyo)

La presente propuesta se desprende de un trabajo más amplio que aborda el estudio de las músicas tradicionales y populares en la actualidad y su rol en la construcción de identidades sociales. Puntualmente me focalizo en las prácticas musicales por considerar que es posible reconocer en ellas, aspectos de la conflictividad social actual y vías de elaboración de perspectivas colectivas y visiones conjuntas. Esta temática se aborda a partir del caso del tango electrónico, particularmente de las producciones surgidas entre 2001 y 2011 de los grupos Bajofondo, Gotan Project, Otros Aires, Tanghetto y Tango Crash.

Una de las temáticas desarrolladas en este trabajo se vincula con la interacción entre música e imagen. Las producciones de tango electrónico se apoyan fuertemente en lo visual. Esto puede observarse en las gráficas que acompañan las producciones musicales, en la participación de VJs en las presentaciones en vivo, en los DVD que recrean estas presentaciones y en los videoclips de sus canciones. Entre las imágenes más utilizadas se encuentran parejas heterosexuales y homosexuales bailando tango, partes del cuerpo femenino, acceso-

rios como tacones o medias de red típicos de la vestimenta tanguera. Esta estética visual del tango electrónico, que podría pensarse asociada al *cliché* erótico del tango, ha sido analizada por Liska (2012: 143-163) especialmente desde las continuidades y transformaciones que pueden interpretarse en virtud de las relaciones de género. Sin embargo, se emplean también otro tipo de referencias visuales: imágenes de la ciudad de Buenos Aires (actuales o antiguas), imágenes y videos de protestas sociales recientes de la Argentina, bailarines de fiestas electrónicas, fragmentos de películas de tango de las primeras décadas del siglo XX con escenas humorísticas o con músicos consagrados de tango, caricaturas, íconos de la religiosidad popular argentina. Asimismo, esta música acompaña una cantidad importante de videos caseros compartidos en plataformas como YouTube donde se muestran escenas de la vida cotidiana, como caminatas por barrios y ciudades, recorridos en tren o subte, aterrizajes de avión, filmaciones de amigos o parejas en algún momento especial.

En esta oportunidad se busca profundizar en el análisis de esta interacción. Las preguntas que orientan este trabajo son: ¿desde dónde indagar las producciones audiovisuales?, ¿cómo incide la articulación entre música e imagen en la construcción o actualización de determinados significados?, ¿qué imaginarios se refuerzan y cuáles se eluden en la producciones audiovisuales del tango electrónico y en aquellas musicalizadas con esta música?, ¿qué coincidencias y disidencias pueden encontrarse entre los relatos visuales de las producciones musicales de las agrupaciones y las de los oyentes? Como punto inicial se parte de la revisión de las propuestas analíticas de Philip Tagg (1982, 2013, Tagg y Clarida 2003) y Nicholas Cook (1994 y 2001) para el análisis de la música en diferentes formatos audiovisuales. Se aspira articular los aportes de la semiótica musical a un análisis contemple el fenómeno musical como una práctica históricamente situada y bajo condiciones culturales específicas.

## Algunas reflexiones sobre el análisis de la música popular rioplatense de entresiglo

DANIELA A. GONZÁLEZ  
Facultad de Filosofía y Letras (UBA)

En la ponencia se exploran las limitaciones y dificultades que surgen al abordar las músicas populares que se afianzan en la urbe bonaerense durante el entresiglo, desde las perspectivas analíticas propuestas por Philip Tagg (1979, 1982, Tagg y Clarida 2003) y Simon Frith (2014). Con este propósito, se analiza un estilo para voz y guitarra interpretado por José Podestá en la puesta en escena de la pantomima *Juan Moreira* (1884) y capturado por el fonógrafo de Robert Lehmann-Nitsche en la ciudad de La Plata (1905).

En primer lugar, son revisadas algunas de las definiciones y caracterizaciones del estilo como especie hechas desde la llamada ciencia del folclore (Aretz 1952, Vega 1965, Wilkes y

Guerrero Cárpena 1946, Rey de Guido y Guido 1989, Moreno Chá 2005) con la intención de observar las concordancias y divergencias respecto al ejemplo analizado como así también de problematizar el modo en que este campo recorta y conceptualiza dicho género.

En segundo lugar, son desarrollados los aspectos fundamentales de los planteos de Tagg y Frith, los cuales han sido seleccionados por ser ejemplos tempranos y muy influyentes para el desarrollo de los estudios de música popular.

La presentación de las características generales de estos planteos permite vislumbrar cómo los estudios de la música popular y la "ciencia del folclore" delimitan su objeto, y cómo la música que llega y se consolida en Buenos Aires hacia finales de siglo XIX no es abarcada plenamente por estas perspectivas ni puede ser analizada en profundidad en sus términos. Gestado, en tanto género, en el ámbito rural pero resignificado y desarrollado en el espacio urbano, compuesto sobre una poesía "cultura" de autor (re)conocido, registrado con fines básicamente etnográficos y no comerciales, y popularizado a través del circo y el teatro, el estilo objeto de este estudio pone de relieve la vasta trama de factores que lo componen y que precisan ser atendidos si se busca abordarlo en toda su complejidad. Su análisis requiere, entonces, un enfoque múltiple y flexible y un "ir y venir" permanente de las herramientas metodológicas a los materiales a estudiar, con la intención no solo de interrogar desde una nueva perspectiva al objeto de estudio y de obtener una mirada más amplia sobre el mismo, sino también de explorar las limitaciones y alcances que las mencionadas perspectivas tienen.

## MÚSICAS ACADÉMICAS

Coordinador:  
MARTÍN LIUT (UNQ-UBA)

---

### Lo alto bajo escrutinio

**ABEL GILBERT**  
Escuela de Artes (UNQ)

En noviembre de 2014 tuvo lugar una polémica entre el crítico y ensayista Federico Monjeau y el compositor Luciano Azzigoti sobre la pertinencia en Buenos Aires de ciertas estéticas de la música instrumental. El intercambio puso en tensión un mapa en el que se trató de definir un posible o deseado espacio de la "contemporaneidad" en Argentina. Ese mapa / programa se cartografió en *Lulu*. La revista fundada y dirigida por Monjeau a principios de los años noventa delimitó un perímetro que incluía esencialmente al modernismo y las vanguardias académicas de posguerra, así como a los nombres de referencia institucional de la escena argentina. Abstracción, linaje académico y distancia de las músicas populares fijaron un triángulo cuya base ha tratado de mantenerse imperturbable. El camino editorial elegido por *Lulu* quedó trunco pero sus efectos en el presente siguen siendo importantes. Ese camino fue emprendido en momentos que en EE.UU se publica "Terminal Prestige: The Case of Avant-garde Music Composition", el revulsivo texto de Susan McClary. Un cuarto de siglo después de su publicación esa fuerte impugnación a los postulados de la vanguardia académica sigue siendo elusivo en los debates sobre el devenir de la música en este país, como quedó puesto en evidencia en los artículos de Monjeau y Azzigoti.

### Del modelo teórico a la praxis musical. Cambios de paradigmas en la práctica y en la enseñanza de la composición

**MARCOS FRANCIOSI**  
UNTREF -UNQ -UCA

Los músicos en instancias colaborativas: situación comparativa histórica de la colaboración entre intérpretes y compositores y el estado actual de la cuestión. La doble génesis de la colaboración: la investigación individual-colectiva y la generación de un nuevo corpus de

obras. Reflexión crítica a cerca de los aspectos que influyeron en la configuración del panorama de la música nueva, a instancias posteriores a la crisis económica del 2001. El interés de jóvenes instrumentistas así como la configuración de los nuevos conjuntos instrumentales como uno de los puntos de inflexión más significativos en la historia de la música contemporánea en cuanto a la generación del nuevo repertorio y a la puesta en valor de las obras de las generaciones anteriores. La consolidación y creación de nuevas plataformas de creación musical. Puntos de encuentro: festivales, ciclos y foros. La praxis musical como objetivo en el contexto educativo: del secuenciador a la práctica instrumental. Hacia un nuevo modelo inclusivo entre las nuevas generaciones de músicos. Análisis de una obra propia surgida en un contexto colaborativo.

## MESAS REDONDAS - INFORMES GRUPALES

### MÚSICAS POPULARES

Coordinadora:  
IRMA RUIZ

---

#### Prácticas musicales e identidades afrolatinoamericanas; improvisación y performance musical. Presentación de dos líneas de investigación en música popular

LUIS FERREIRA  
IDAES (UNSAM)

Instituto de Investigación en Etnomusicología (DGEArt)

Presentación de dos líneas de investigación a mi cargo en el IJET/DGEArt. Se trata de dos líneas, Improvisación y Performance Musical, y Prácticas musicales e identidades afrolatinoamericanas. La primera línea concierne al estudio de procesos y modos en la improvisación y la performance en la música popular. Apunta a contribuir al conocimiento de dichos procesos, su articulación en la construcción de identidades sociales, el análisis de prácticas y habilidades musicales, la revisión reflexiva de modelos existentes o provenientes de otras prácticas musicales. Actualmente en esta línea hay tres proyectos en desarrollo: identidades sociales y tensiones culturales en la performance del jazz en Argentina; las prácticas colectivas de siku desde un enfoque bi-musical; la performance colectiva y la improvisación en los tambores de candombe. La segunda línea concierne al estudio de las músicas denominadas "afro" o "negras" y de aquellas donde su presencia, en el pasado histórico o en el presente, se sospeche o se encuentre en debate. Abarca preguntas sobre las lógicas y retóricas de estas músicas; los procesos de transformación y mezcla; los procesos de sedimentación, invención / creación musicales; las alineaciones, tensiones y rupturas entre los repertorios y prácticas musicales y el campo de las identidades sociales; las esencializaciones y apropiaciones operadas por distintos actores sociales involucrados. Actualmente esta línea comprende dos proyectos en desarrollo: investigación historiográfica de materiales documentales sobre la formación cultural del Atlántico Negro, entre Buenos Aires, Nueva Orleans y St. Louis; los candombes de comparsa, en búsqueda de recurrencias y retóricas musicales en los referentes del candombe vocal en el Río de la Plata. Finalmente mencionaré un proyecto de investigación que desarrollo en el marco del IDAES/UNSAM sobre inclusiones y exclusiones, musicales y sociales, en el proceso de patrimonialización del candombe en Uruguay por la Unesco.

#### Prácticas, discursos y construcciones identitarias en músicas populares en Mendoza. Los fundadores del Nuevo Cancionero

MARÍA INÉS GARCÍA<sup>1</sup>  
Facultad de Artes y Diseño (UNCUyo)

Este proyecto, codirigido por María Emilia Greco, continúa una línea de investigación en el campo de la música popular en Mendoza. Es una derivación de proyectos anteriores los cuales, en sus diferentes etapas, abordaron la tensión tradición-renovación en músicas populares mendocinas de base tradicional, considerando los imaginarios sonoros y sociales expresados. El presente trabajo se centra en el movimiento del Nuevo Cancionero, en particular en las estrategias discursivas –musicales y no musicales– de sus miembros fundadores, que permiten analizar las construcciones ideológicas y las identidades socioculturales que se expresan a través de ellas. El manifiesto del Movimiento y las producciones musicales iniciales, tuvieron un peso muy importante en la recepción y posterior adhesión al mismo, junto a la significación de otros discursos verbales presentes en producciones discográficas y en poesías, musicalizadas o no.

A través de diferentes marcos conceptuales y herramientas metodológicas, se consideran los diversos discursos que se cruzan en las producciones estudiadas, como materialización de los posicionamientos ideológicos, sin dejar de lado el contexto en el que se producen. Se intenta profundizar esta perspectiva de estudio a través de los discursos producidos por los fundadores del Nuevo Cancionero, las prácticas musicales y otras prácticas, que permiten analizar las construcciones ideológicas que se expresan a través de ellos, como la concepción de nación, o la construcción de identidades.

#### El análisis musical en los estudios de Música Popular. Relevamiento y clasificación de las metodologías planteadas en escritos de la especialidad desde 1980 hasta 2010

OMAR GARCÍA BRUNELLI<sup>2</sup>  
INM-UBA

La importancia que han cobrado los estudios específicos sobre Música Popular durante los últimos treinta años nos condujo a presentar a la Universidad de Buenos Aires un proyecto de revisión de los desarrollos analíticos propuestos, así como de la pertinencia de su aplicación en ese campo particular, en el lapso 1980 hasta la actualidad, seleccionando para ello un grupo de

doce publicaciones periódicas de nuestro país y del exterior. Las preguntas que dieron origen a este proyecto son: 1) si efectivamente la música popular, en tanto campo de estudio particular, ha desarrollado herramientas de análisis musical específicas y/o ha adaptado las utilizadas en otras áreas de la musicología *lato sensu*, como ser la etnomusicología y la musicología histórica, y 2) cuáles de esas herramientas se revelan más eficientes en su aplicación a casos concretos.

Nuestra meta es, fundamentalmente, realizar una contribución al estudio crítico y la sistematización de los aportes teórico-metodológicos para el análisis musical, efectuados hasta el momento, desde la consolidación del campo de los estudios sobre música popular, entendido como área específica de investigación, en la cual convergen perspectivas provenientes de diversos campos disciplinares. Con este fin se plantearon dos objetivos generales: a) contribuir al conocimiento, la reflexión y la divulgación de las herramientas disponibles para el análisis musical de la música popular; b) propender a la formación de recursos humanos en un campo virtualmente vacante en la Universidad de Buenos Aires. Y también cuatro objetivos específicos, obviamente acotados al lapso indicado y a la selección realizada: a) relevar, estudiar y sistematizar los aportes teórico-metodológicos desarrollados en los trabajos académicos que tratan sobre cuestiones analítico-musicales relativas a la música popular; b) a partir de la lectura crítica de la bibliografía consultada, evaluar la efectividad de algunos de los modelos mediante su eventual aplicación a casos concretos de la realidad musical argentina; c) producir un catálogo bibliográfico; d) preparar una edición comentada de dicha bibliografía.

### **Prácticas musicales en formación: un estudio etnomusicológico de teorías y casos en situaciones de interculturalidad**

**MIGUEL Á. GARCÍA<sup>3</sup>**  
CONICET-UBA

La investigación se desarrolla en forma simultánea en dos dimensiones: una teórica y otra empírica. La primera comprende la lectura crítica de las teorías etnomusicológicas de raigambre europea y norteamericana que, desde fines del siglo XIX, han intentado explicar lo que se ha dado en llamar "el cambio musical". En todos esos intentos es posible identificar tanto los conceptos y métodos como las teorías extra-disciplinares y los modos de validación del saber. La dimensión empírica de la investigación comprende el análisis de cuatro casos con características comunes y divergentes que permiten observar, mediante el empleo de métodos etnográficos y etnohistóricos, "escenas musicales en formación". Con este concepto se hace referencia a procesos de gestación de prácticas musicales en contextos interculturales o globalizados que resultan de una serie de acciones y discursos orientados a definir aquello que es "propio" y aquello que es "ajeno", y a transformar, aceptar, rechazar, fusionar y/o resemantizar

géneros, repertorios, expresiones performativas, usos tecnológicos y muchos otros aspectos de las prácticas musicales y de las rutinas que los sujetos generan en torno a ellas.

### **Música popular en la Argentina. Análisis e historia en el folclore, rock y tango**

**DIEGO MADORY<sup>4</sup>**  
Facultad de Bellas Artes (UNLP)

El folclore, el rock y el tango en Argentina comprenden una amplia gama de prácticas musicales relevantes para la construcción dinámica identitaria del país. Para esta convocatoria, se han planteado los siguientes cuatro ejes de problemas en los cuales se desarrollará el proyecto:

- 1) los debates teóricos surgidos en torno a la categorización de estas prácticas (género, complejo genérico, escena, estilo, entre otros);
- 2) los problemas concernientes a la delimitación del Folclore, el Rock y el Tango, tanto en la contemporaneidad como en su devenir histórico;
- 3) la necesidad del análisis musical de estas prácticas debido a la multiplicidad de perspectivas de estudio en relación con la música popular y la consecuente disolución de los aspectos específicamente musicales en función de las otras miradas; y
- 4) los debates vinculados con la producción discográfica, material ineludible al momento de considerar cualquier estudio sobre música popular a partir del siglo XX.

### **Interpretaciones del tango. Autorías, representaciones y citas en la letra y la música de la canción urbana rioplatense**

**JULIO SCHVARTZMAN<sup>5</sup>**  
Facultad de Filosofía y Letras (UBA)

La integración y articulación entre música, danza y letra ha sido decisiva para la constitución del tango como género. En ese sentido, su unidad es inescindible. Sin embargo, dada la especificidad de lenguajes con que cada una de las vertientes integró esa unidad redefiniéndose a la vez en ella, han sido posibles acercamientos especializados, desde distintas perspectivas, cada una con sus propias herramientas teórico-críticas. La composición del equipo interdisciplinario del proyecto, con investigadores provenientes de las áreas de Letras y Musicología, responde a la complejidad inherente a su objeto.

El concepto de interpretación es fundamental en la problemática del tango, en una pluralidad de sentidos: como performance, ejecución, arreglo, versión, escucha, hermenéutica. En ningún caso la interpretación puede concebirse como una ulterioridad de las composiciones: no habría un tango antes de su interpretación o sin ella. Y a la vez, las decisiones de los intérpretes

(melódicas, armónicas, rítmicas, de *tempo*, de fraseo, de acentuación, vocales, de énfasis, de adición o sustracción) redefinen cada pieza en la historia de su escucha y de sus versiones.

Como otros géneros musicales vocales, el tango cantado ha tendido a nombrarse y a autorreferirse en sus letras. En principio, tematizando su propio mundo, respecto del cual asumió, paradójicamente, la condena social inicial, transformándola en mito de origen, maldición e identidad; luego, tematizando sus aspectos constitutivos: los instrumentos musicales, el canto, su surgimiento, su historicidad. En ese movimiento, se volvió sobre su repertorio, que citó y recuperó. Manifestó así un comportamiento rapsódico, tanto en lo estrictamente musical, con composiciones que se abren para incluir fragmentos de otras, como en los textos de sus letras, que cultivan los juegos con las citas, los títulos y el panteón del género. Nuestro análisis se detendrá especialmente en los procedimientos intertextuales que involucran a la vez letra y música, como cuando la música intenta representar determinados aspectos del texto vocal. Al permitir acoples y montajes sonoros, las técnicas discográficas potenciaron esos procedimientos, por lo que requerirán una atención especial.

## MÚSICAS ACADÉMICAS

Coordinador:  
HÉCTOR RUBIO

---

### Puesta en valor de la obra musical de Alejo Abutcov

**DIEGO BOSQUET<sup>6</sup>**

Facultad de Artes y Diseño (UNCUyo)

Este proyecto intenta poner en valor la figura del músico ruso Alejo Abutcov (Aleksei Abutkov) a través de la investigación y de diversas actividades relacionadas con su vida y su obra. Abutcov nació en Simbirsk (Rusia) en 1875 y se radicó en la Argentina en 1923, país en el que permaneció hasta su muerte en 1945. Al tratarse de un compositor no canónico y prácticamente desconocido, fue necesario realizar un trabajo que contemple aspectos muy diversos. En primer lugar, se hizo indispensable reconstruir la biografía de Abutcov, ya que las reseñas biográficas con que contábamos eran sumamente breves y, tal como lo fuimos comprobando en el transcurso del trabajo, la mayor parte de la información era errónea. En segundo lugar, analizamos todas las obras disponibles de este compositor, con el fin de llegar a establecer adscripciones estilísticas y servir de apoyo a la interpretación. Por otro lado, al contar con un fondo documental muy importante, pero a la vez en lamentables condiciones, fue necesario realizar la catalogación y descripción del mismo, además de tomar medidas para su preservación. Finalmente, la “puesta en valor” a que hace referencia el título del proyecto ha consistido no solamente en la publicación de artículos y presentación de ponencias en el ámbito musicológico, sino también (y principalmente) en actividades de transferencia. Entre éstas, podemos mencionar diversas publicaciones en medios masivos de comunicación, exposiciones, conciertos con obras de Abutcov, tanto en Argentina como en Rusia, entre otras. Queremos destacar que las cuatro áreas que forman parte del proyecto, lejos de comportarse como compartimentos estancos, interactúan constantemente entre sí: cada una de ellas ha ayudado a resolver situaciones de las otras tres.

## La interrelación de las artes en los siglos XX y XXI: estudios de caso provenientes de la Argentina, revisión de instrumentosteóricos para su estudio y proyecciones a la didáctica de las artes

CINTIA CRISTIA<sup>7</sup>  
Instituto Superior de Música (UNL)

En una conferencia pronunciada en Berlín en 1966, Theodor W. Adorno observó que “las fronteras entre los géneros artísticos se confunden unas con otras, o más precisamente: sus líneas de demarcación se entrelazan”. Casi medio siglo después, los tipos de interrelación artística cubren un amplio abanico que abarca desde casos en que solamente migran algunos elementos hasta expresiones en las que la fusión de distintos medios da lugar a nuevas categorías (instalaciones, performances e intervenciones), pasando por géneros que combinan materiales y técnicas provenientes de distintas disciplinas artísticas (ópera, teatro musical, esculturas sonoras). Con la intención de, parafraseando al filósofo, aprehender esa poderosa tendencia e interpretar ese proceso de entrelazado de las líneas de demarcación entre los campos artísticos, nos proponemos dos objetivos principales:

El primer objetivo es profundizar el estudio de la interrelación de las artes en el período delimitado y especialmente dentro del campo artístico argentino, revisando la tipología diseñada en un proyecto precedente (PE 365, UNL, CAI+D 2009) que reconoce dos relaciones básicas entre música y artes plásticas migración (en cinco niveles) o convergencia. Se ampliará la categoría de “convergencias” y se probará dicha tipología no solo en otros casos de música / plástica, sino también en la interrelación de música y literatura, y literatura y artes plásticas.

El segundo objetivo es proyectar dichos estudios al área de la Educación Artística, donde las producciones se nos presentan con los bordes disciplinares difusos, en la que los diferentes discursos, lenguajes y disciplinas se integran, se encuentran, se rozan, se superponen, se solapan desafiando todas las formas del conocimiento. Se pretende llevar al aula nuevas miradas sobre la música a la luz de otros discursos, nuevas percepciones que permitan vislumbrar lo global desde lo fragmentado. Desde esta perspectiva, se intentará diseñar materiales curriculares que permitan tomar los insumos producidos en la investigación y evaluar su real aplicación en el aula buscando alternativas educativas superadoras para los distintos niveles del sistema educativo.

## La recepción compositiva en la música contemporánea argentina (1962-2012)

PABLO FESSEL<sup>8</sup>  
CONICET-UBA

El proyecto se propone identificar y caracterizar formas de recepción productiva (compositiva e intelectual en sentido amplio) de las poéticas europeas y norteamericanas en la música contemporánea argentina entre 1962 y 2012, así como la recepción de las discusiones estéticas y teóricas de la escena internacional en la producción escrita de los propios actores en el medio local o en su actuación institucional. En otras palabras, se analiza la recepción en la producción musical en su articulación con las discusiones intelectuales y la acción institucional.

### Prácticas musicales contemporáneas en Córdoba

MYRIAM KITROSER<sup>9</sup>  
Facultad de Artes (UNC)

El presente proyecto propone profundizar en el estudio de distintas prácticas musicales contemporáneas en Córdoba ya se trate de la música académica como de la música popular. Como hipótesis se afirma que se ha desarrollado en Córdoba una cultura musical de relativa importancia y originalidad. El objetivo general es reconstruir los procesos de la producción musical en diferentes géneros considerando los contextos socioeconómicos en que se desarrollaron y sus transformaciones en el tiempo.

El proyecto alberga a la fecha tres líneas de trabajo que abordan distintos repertorios:

A.- El origen y evolución del tango local, las condiciones sociales que hicieron posible la aparición del género, la reconstrucción de los ambientes en donde se desarrolló, los primeros conjuntos musicales, sus intérpretes, su repertorio, los primeros compositores locales y sus piezas. Se incluyen el estudio y análisis del repertorio de grupos cordobeses actuales que arreglan e interpretan versiones fusionadas con otros lenguajes musicales. Esta línea está a cargo del doctor Héctor Rubio.

B.- La práctica de la música antigua se estudia a través de las trayectorias de grupos musicales e instrumentistas locales, abordando: su formación, preferencias, contactos con otros grupos del país y del exterior, grabaciones, lecturas, material musical, roles de los integrantes, recepción en el medio, relaciones con la academia, dicotomía amateur-profesional. La legitimación de esta práctica musical pone en discusión el rol del intérprete, del compositor, de la obra. Asimismo se tienen en cuenta las relaciones de centro periferia entre las prácticas de la música

antigua europea y Estados Unidos y nuestro país así como la situación de doble periferia interior-capital. Este estudio está a cargo de Myriam Kitroser.

C.- La investigación orientada a cotejar prácticas medievales europeas con prácticas musicales actuales en diferentes iglesias locales está a cargo de Silvina Argüello. Se investiga las prácticas musicales actuales durante las horas canónicas. Sus objetivos son detectar en qué medida el canto gregoriano sigue presente en la música sacra, caracterizar la música y la *performance* durante la realización de las horas canónicas, deducir qué idea de arte y de música subyace en estas prácticas musicales y comprobar si se ajustan a los documentos del Vaticano.

### Maestros y discípulas, maestras y discípulos. La creación musical argentina en torno al Conservatorio Nacional (1924-1955)

SILVINA LUZ MANSILLA<sup>10</sup>

Departamento de Artes Musicales y Sonoras (UNA)

El Conservatorio Nacional de Música y Declamación, fundado en 1924, constituyó un importante espacio de formación especializada, cuya protagónica acción pedagógica en la composición musical duró varias décadas. Luego del estudio realizado desde "Maestros y discípulas" (Programación 2013-2014), enfocado en sonatas pianísticas producidas en la década de 1930 por compositoras formadas por el primer grupo de profesores, se problematiza otro repertorio solístico y de cámara, de ese periodo y algo posterior. Corpus de obras para piano, guitarra y conjuntos, producido también en torno al Conservatorio Nacional, surgió de esa formación cultural que abarcó además otras instituciones. Dichas composiciones, sea por su tendencia estética, dedicatorias, intención evocativa, mediación institucional, premiación u otras características, ejemplifican, según la hipótesis principal, procesos de recepción entre maestros/as y discípulos/as. Se propone por tanto el estudio de algunos de esos procesos, así como la puesta en valor de obras mediante su edición e interpretación musical. Entre los compositores representados, se encuentran Carlos López Buchardo, Athos Palma, Lita Spena, Isabel Aretz, María Pascual Navas, Pascual de Rogatis, Celia Torrá, María Luisa Anido, Magda García Robson, Carlos Guastavino y Roberto Caamaño.

### Alcances y resultados de la investigación musicológica reciente en la UNSJ

FÁTIMA GRACIELA MUSRI<sup>11</sup>

Gabinete de Estudios Musicales (UNSJ)

Se ofrece una síntesis de los resultados del Proyecto *La música en San Juan entre dos centenarios (1910–2010)* –PICTO UNSJ 2009 N° 0124– que es financiado por la Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica a través del FONCyT-. El proyecto se desarrolló durante cuatro años (nov. 2011 / nov. 2015) y propuso contribuir a una historia socio-cultural de la música en San Juan, desde una perspectiva regional, que valorizara las prácticas locales y las producciones de músicos sanjuaninos o, en su defecto, vinculados culturalmente a la provincia. Asimismo comprendió estudios de recepción y circulación de géneros nacionales y extranjeros durante el periodo comprendido entre dos acontecimientos coyunturales de la historia nacional: los dos centenarios de la Revolución de Mayo (1910-2010). Se puso énfasis en la música de transmisión escrita circulante en ámbitos académicos y populares de la provincia.

El equipo congregó a investigadores e intérpretes de las Universidades Nacionales de Buenos Aires y Cuyo interesados en participar del proyecto, con el propósito de contribuir a generar conocimiento y registrar la música en estudio en grabaciones para su difusión. Se considera que el trabajo realizado impactó en el área disciplinar por la elaboración de una matriz epistemológica transdisciplinaria que propició la relación entre fenómenos musicales locales, nacionales y transnacionales, a partir de la reflexión de la historia local de la música como problema. Se ampliaron las fronteras de la conocida historia de la música argentina con la incorporación de conocimientos acerca de compositores, compositoras, intérpretes y procesos socio-musicales hasta el momento no documentados o desconocidos. Esta ampliación permite a la llamada la historia de la música "nacional" adquirir mayor representatividad de la pluralidad de músicas existentes en el territorio argentino.

## NOTAS

- <sup>1</sup> Proyecto de Investigación SECTyP 2013-2015. Código: 06/1199. Lo integran, además de la directora y la co-directora, Nazareno Bravo, María Gabriela Guembe, Federico Laiseca, Vanesa Molina, María Valeria Gioia, Luciana Natalia Orellana y Alejandra Saez.
- <sup>2</sup> Este proyecto UBACyT, dirigido por Irma Ruiz, se encuadra dentro de la programación 2012-2015 de la Universidad de Buenos Aires. Acreditado con el código 20020110100184, pertenece a la categoría de Grupos Consolidados. Lo integran: Angélica Adorni, Lisa Di Cione, Omar García Brunelli, Diego Madoery, Soledad Testagrossa y Soledad Venegas.
- <sup>3</sup> Este proyecto UBACyT está acreditado dentro de la programación científica 2014-2017, con el código 20020130100589BA. Lo integran, además del director, Irma Ruiz (investigadora formada), Juliana Guerrero (tesista posdoctoral), Daniela A. González (tesista doctoral), Iván Gordín (asistente graduado) y Maite Gil de Muro (asistente estudiante).
- <sup>4</sup> El proyecto, codirigido por Edgardo Rodríguez, está radicado en el Instituto de Historia del Arte Argentino y Latinoamericano de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Nacional de La Plata (código 11/278). Lo integran Naiara Armendariz, Marina Cañardo, Lisa Di Cione, Omar García Brunelli, Juliana Guerrero, Sergio Mola, Juan Pablo Piscitelli, Guido Saá, Martín Sessa, Daniel Soruco y Octavio Taján.
- <sup>5</sup> Proyecto UBACyT acreditado dentro de la programación 2013-2016, de la Universidad de Buenos Aires se integra, además del director por otros investigadores y colaboradores: Marina Cañardo, Adriana Cerletti, Omar García Brunelli, Nora Idiarte, Gisela Peláez, Isabel Stratta y Emiliano Sued.
- <sup>6</sup> El proyecto está acreditado con el código 06/1 192, ante la Secretaría de Ciencia, Técnica y Posgrado, de la UNCUyo. Se desempeña como co-directora la profesora Ana María Olivencia. Lo integran Cintia Ibarra, Mario Masera, Darío Matta, Luciana Orellana, Lucas Ramallo, Mariana Ruiz Díaz y Juan Vera.
- <sup>7</sup> Proyecto de investigación CAI+D 2011 (2013-2016). Forma parte del PACT (Programa de actividades Científicas y Técnicas) titulado "Migraciones, nomadismos y localizaciones de la cultura y de los imaginarios", dirigido por Adriana Crolla. Lo integran como grupo responsable además de la directora, Verónica Pittau y Rut Leonhardt. El grupo de colaboradores lo componen Danisa Alesandroni, Ornella Barisone, Pablo Cuevas, Sylvia de la Torre, Matías Lapunzina, Valentín Mansilla, Rodrigo Sambade y María Clara Scocco.
- <sup>8</sup> Se trata de un proyecto PICT 2013, Código 2493, radicado en el Instituto de Teoría e Historia del Arte "Julio E. Payró" (FFyL, UBA). Integran el grupo responsable, además del director, Federico Monjeau y Edgardo Rodríguez. En el grupo colaborador se encuentran Alejandro Martínez y Camila Juárez, además de las investigadoras tesistas Laura Novoa y Marcela Perrone y el becario doctoral Miguel Garutti.

- <sup>9</sup> Este proyecto está acreditado por SeCyT 05/T026, además de la directora, está conformado por Silvina Argüello en calidad de codirectora, Héctor Rubio y Ana Belén Disandro. El resto de los integrantes son los adscriptos y ayudantes alumnos: Noelia Olmedo, Lucía Schmidt, William Argüello, Josefina García y Melina Ceballos.
- <sup>10</sup> Proyecto categoría "A" de la programación 2015-2016 de la Universidad Nacional de las Artes, acreditado dentro del Programa Nacional de Incentivos. Codirector: Hernán Gabriel Vázquez. Integrantes: Guillermo Carro, Guillermo Dellmans, Romina Dezillio, Héctor Giménez, Ricardo Jeckel, Silvina Martino, Laura Otero, Silvia Trachcel y Florencia Zuloaga. Integrantes alumnos: Juan Pablo Bettinotti y Félix Junghanns.
- <sup>11</sup> El proyecto está radicado en el Gabinete de Estudios Musicales del Departamento de Música de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes (UNSJ). Integran el equipo responsable, además de la directora, María Susana Clavel y Adrián Rússovich. El equipo colaborador está conformado por: Néstor Agüero, Iván Amorós, Diego Bosquet, Romina Dezillio, Rubén Fernández, Silvina Luz Mansilla, Stella Maris Mas, Silvia Susana Mercau, Samira Musri, Juan Pablo Páez, Graciela Porras, Elvira Rovira y José Ignacio Weber. Fueron integrantes temporarios: Pablo Blanco, Salvador Campos Zaldivinas, Leandro Doñate, Mauricio Femenía y Leonardo Grosso. Por un periodo, colaboraron también Alicia Ambi, Patricia Blanco, Flavia Carrascosa, María Inés Graffigna, Mónica Lucero y Beatriz Mattar.

### **Comisión Directiva de la AAM**

*Presidente*

Silvina Luz Mansilla

*Vicepresidente*

Fátima Graciela Musri

*Secretaria*

Marcela A. Abad

*Tesorera*

Romina Dezillio

*Vocal Titular*

Silvia Lobato

Vocal Suplente I

Florencia Igor

Vocal Suplente II

Silvia Susana Mercau

Vocal estudiantil Titular

Juan Pablo Páez

Vocal estudiantil Suplente

Hernán D. Ramallo

### **Órgano de Fiscalización**

*Fiscalizadora Titular I*

Yolanda M. Velo

*Fiscalizador Titular II*

Héctor Luis Goyena

*Fiscalizadora Suplente I*

Cintia Cristiá